

امور اداره و تحریریه سنه سالانیکلی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطایبات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

مجموعه ادبیه

۱۷ ۱۳ A.D

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولنور .

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سنه لك آتونه سی یگری بش غروشدور .
آتونه اجرتی برینه پوسته بولی قبول
ایدیلیر . مرکزی شمعدانك باب عالی
جاده سننده عطار بورغاکی افندیك
دکایدور .

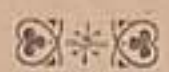
استانبول ایچون نسخه سی : ۱۰ پاره یه در .  شمعدانك پنجشنبه کونلری نشر اولنور  ولایات شاهانه ایچون نسخه سی : ۲۰ پاره یه در .

برالنفات و تبسمدر اك بيوك ديلكى
اكا افاضه روح ايله اى برى جهان

نوازشك اكا محض حيات نو اولسون
سنگ اونورنكا هكله شوقلدولسون

صولوق جبالى قيلمون تبسمك نابان
اوتاب ايله ياشاسين تاكلنجه فصل خريف

دها مؤثر اولور بنجه برنكاه لطيف
اكرچه تاب و طراوت ويرر فيوض نيسان [۰]
ابن الجلال



کتابه

اى زائر اشنای خلقت
اى طائر آشیان فطرت

هر سويه دن نگاه ايدرسك
دلخسته ميسك نه آما ايدرسك

بر حسرت يار جانم آيا
چشمان فراقك ايتش ابكا

خواهر، مادر، پدرمى غائب
احكام قدر در اوله خائب

دنيانى عجب نصل طائيرسك
عالمده بقامى وار صائيرسك

فائق بك ايدى بنم ده نام
خاك اولدى باقك بوكون مقام

بر عسكر جانستان ايكن بن
ارامكه جام اولدى مدفن

ميدان وفا بولنجه كرمى
بازيجه كليردى تبغ و مرمرى

آتش فكن عدوى جاندم
هر يره شرفلى نام قازاندم

انجام ينه سپهر بيسداد
سهم ستميله ايتدى ناشداد

بر حرب بارى بيكباشيدم، ايسته
سنگمده بوقالدى بر نوشته

اى ياورورلم فغان نه لازم
دعواتمه سز اولك مداوم

آي ايچون ايتيك صاقين آه
البته ميكنز در اه

جال

[۰] بهار دنياله بيليركن بالا اختيار ابقا ايدلى

سِيَّاحَات

قطعات بعیده به مهاجرت
هامبورغ بر ۰۰۰ طریق به بکن سنه
مهاجرت ايدنلرك مقدارى ۱۰۳۸۷۱
كشى به بالغ اولمشدر ۱۸۹۷ سنه سنه
مهاجرت ايدنلره نسبتله ۲۰۰۲۴ كشى
فضله در .

بوفضله اك زياده روسلرك مهاجرتى
جوزالمش اولمشندن نشأت ايتمشدر .
۱۸۹۸ سنه سنه آلمان مهاجرلرينك
مقدارى سنه سابقه به نسبتله آلامشدر .
بوندن اولكى سنه لرده روسلر هامبورغ
وبرمدن كچمرك قطعات بعیده عالمه كيدورلر
ايدى . بوسنه ايسه مذكور شهرلردن
كچنلرك اكترى انكلز ليمانلرينه كيدوب
اوراده برلشمشدر .

آلمان مهاجرلرينك آلامش اولمى
سنه اخيره ظرفنده آلمانيساده اجورات
يوميه نك تزويدايدمش اولمشندن وعمله نك
احوالى ايتلشمش بولشمسندن نشأت
ايلمشدر .

اورويادن وقوعبولان مهاجرت
عموميه نك بوزده اوتوز التيسى روسلره
عائدر . فى الحقيقه ۱۸۹۸ سنه سى ظرفنده
۱۷۱۳۹۰ روس مهاجرت ايلمشدر .
روسلر اك جوق شمالى آمريقباه
كيدورلر . برازيليايه كيدنلر بك آذر .
آرژانتين ممالكنه كيدنلرك مقدارى
كتدكجه جوزفاليور .

۱۸۲۰ سنه سنندن ۱۸۹۰ سنه سنه
قدر جريان ايدن مدت ظرفنده اورويادن
قطعات مختلفه عالمه اون بش مليون اهالى
مهاجرت ايتمشدر كه بولك آتجق بش بوز
بيك كشيلى آوسترياليدر .

۱۸۸۴ سنه سننده آوستريادن ۷۵۰۰
۱۹۸۸ سنه سننده ۳۰۰۰۰ كشى هجرت
ايدلى حالده ۱۸۹۷ سنه سننده مهاجرلرينك
مقدارى ۱۰۰۰۰۰ كشى به بالغ اولمشدر
آلمانلرك شمالى آمريقباه مهاجرلرى
برمدت آلامش ايكن ينه جوزالمغه
باشلامشدر . بكن كانون نائيه نيورقه
۶۱۳ . شباطمده ۸۹۸ ومارتمده ۱۸۵۸
آلمان مهاجرى كشمدر . آمريقباه اك جوق
پارمابه كان مهاجرلر آلمان مهاجرلريدن .
ديكر ملتلك مهاجرلرى نفوس باشه آتجق
يكرمى دولارباه كتيدركلرى حالده آلمانلر
نفوس باشه ۶۰ دولار باره كتير بورلر .

آلمانيسادن وقوعبولان مهاجرت
سنويه نك مقدارى كتدكجه آلامقنده در .
۱۸۹۸ سنه سننده آلمانيسادن يالكز ۲۰۹۶۰
مهاجر جيقمشمدر . آلمانيا ايمپراطورلى
وجوده كله ليدنبرى اك آذر مهاجر سنه
مذكورده جيقمش اوليور . فى الحقيقه
۱۸۸۱ سنه سننده آلمانيسادن ۲۰۹۰۰
۱۸۸۷ سنه سننده (۱۰۴۷۸۰) و ۱۸۵۱
سنه سننده ۱۲۰۰۹۰ كشى مهاجرت
ايلمشدر . (۱۸۹۵) سنه سنندبرى ايسه
مهاجرلرك مقدارى ۳۰۰۰۰ ايله
(۲۵۰۰۰) آردسنده تخالف ايلمكده در .

دنياده اومنيوس آرابلرى اك جوق
اولان شهر لوندردر .

شهر مذكورده (جنرال اومنيوس
قومباني) نام اومنيوس قومبانيه سنك
۱۳۰۰ بارجه آرابه سى بولوب كيجه
كوندوز ايشلك اوزره برسنه ده ۱۹۰
مليون يولجى نقل ايدورلر .

حالبوكه لوندردر داخلنده قطار ايشلدن
اوج شمندور خطندن ومذكور بيوك
اومنيوس قومبانيه سنك بشقه ديكر
قرق اومنيوس قومبانيه سى دها واوردر .
بونلرك شهر داخلنده در تيوز استاسيونى
بوليور .

اومنيوس قومبانيه لرينك اك جسيجى
اولان (جنرال اومنيوس قومباني)
شركتلك نقلبانه كلنجه مذكور قومبانيه نك
۱۳۰۰ قطعه آرابه سى بكن سنه ۲۰۰
مليون يولجى نقل ايدوب ۴۷ مليون
كيلومتر لوق مسافه قطع ايتمشدر كه مقدار
مذكور كره قرايله كره ارضك آراسنده
كى مسافه نك بوز منته معادلدر .

قومبانيه ۱۵۳۳۱ بار كيرم مالك اولوب
بونلرك برسنه ظرفنده كى مصارف اعانه سى
۸۲۰۰۰۰۰ فراقدن عبارتدر .

۱۸۹۸ سنه سى ظرفنده قومبانيه نك
حاصلاتى اوتوز مليون فرانكه بالغ اولمشدر .

موسم حرارتك اك شدتلى زماننده
بولنديجى جهنله لوندردر وبارس كى بيوك
شهرده بوز صرفياتى جالب نظر دقت
اوله جق درجه بى بولمشدر .

آوردوا غزنه لرينك نشر ايلدكلرى
برايتا تتيق مائه كوره بارس شهرنده
حدوسلى اوله رق بوم ۱۲۰۰ طونيلانو
بوز صرف اوليور .

حالبوكه بوخصوصده لوندردر شهرى
پارسه نفوق ايدرك هرگون ۱۵۰۰:۲۰۰۰
طونيلانو بوز صرف ايدور .

بوز خصوصنده لوندردر نك بر نفوقى
دها واوردر . ايلك صناى بوزما كشمى
بوندن قرق سنه اول شهر مذكورده ايجاد
ايديلوب ۱۸۶۲ سنه سننده لوندردر
سر كيشنده تشهيراو لنش ايدى .

مستوفى كنى

۱۹۰۰ سر كيشنك غرايى

۱۹۰۰ سنه سننده پارسده كشاد
ايديله جك سر كى به هوا طر يقيله نيورقدن
اوتوز ساعتده يولجى طاشيق اوزره
موسيو دو (بوسه) نامنده برمهندسك
بوكره پلانلرى ترتيب ايتش اولديجى
بالونى وجوده كتيرمك وايتلتمك اوزره
آمر يقاده بيوك بر قومبانيه تشك ايتش
اولديجى آوروپا غزنه لرى خبرور بورلر
قومبانيا بش بوزيك فرائق سرمايه
ايله تشك ايتمشدر . انشا ايدم جكى بالون
اوتوز بش مترو طولنده اولوب برنجى
صنعدن ايكي بوز و اوچنجى صنفدن اوچ بوز
يولجى ايله اشيا وسائر آله جق ايتش .

نيورقدن حركت ايتدكدن
سكره اتناى راهده شيقا غو، سان
فرانيسكو ولوندردر شهر لر ينه ده
اوغرايه جق ايتش . سياحت هوايه
مراقبلرى شميدن حاضر لانسونلر .



برفلك قيصقامجاني

پارسده كى حيوانات باغچه سنده فيل
ايله دولرك اقامتكاهى يان يانه تصادف
ايتمشدر . بكنده دولردن ريسى ثابت سويلى
برياورو طوغورمش اولديغندن باغچه بى
نماشايه كلنلر جملة دولرك اقامتكاهى اوكنده
طوره رق بو كوچك ياورى بى سومكه
باشلامشدر . اوتدنبى ارباب تماشاك
مظهر التفانى اولغه آلمش اولان قوجه
فيل كنديسنه خاص بيلديكى توجهك
بشقه سنه انعطافه برايكى كون تحمل ايدم
يلمش ايسه ده ايكي اوج كوندن سكرو
صبر مزاق وحدت علائمى كوسترمكه
باشلامش ايدى . بكن كون بارسلنى برظريف
جوجق دولرك اقامتكاهى اوكنه كلوب
كوچك دومى سومكه باشلابنجه قيصقامج
فيل جوجفك نظر التفانى كنديسنه حلب